



Дорогие друзья!

Перед вами учебное пособие по чтению церковнославянских текстов и основам грамматики языка. Учитывая естественное желание христианина поскорее понять смысл богослужения, учебное пособие основывается на разборе текстов утренней службы в храме: полунощницы, часов и обедницы.

Научиться просто произносить молитвы недостаточно. Крайне важно понимать читаемое. Разумно и правильно для полного понимания языка освоить его грамматику. Однако это под силу далеко не всем.

В пособии минимум теории, предполагается, что более подробно с теоретическими выкладками вас познакомит учебник и преподаватель. Перед вами – своеобразный конспект и много практических заданий, нацеленных на то, чтоб при минимуме лингвистических знаний освоить понимание церковнославянских текстов.

И даже разобрав грамматику и поняв прямой смысл молитвенного текста, его глубина порой остается для нас непостижимой. Чтобы иметь возможность хоть немного прикоснуться к богатому духовному смыслу слов, в пособии даны толкования некоторых строк. Толкования пересказаны по Толковой псалтыри Евфимия Зигабена. Бог в помощь!

Рекомендованный алгоритм работы над текстом

1. Прочтение, разбор ошибок
2. Работа со словарем
3. Поиск словарных слов в тексте, перевод
4. Разбор толкования
5. Разбор грамматической темы
6. Иллюстрация грамматической темы примерами из молитв
7. Выполнение заданий

Условные обозначения

АБВ слова с переводом



грамматические статьи



- толкование



Информация для ознакомления с целью общего развития



Письменные задания, которые необходимо выполнить прямо в данном пособии



Урок 1. Церковнославянская азбука

начертание буквы	название	пример использования буквы в слове	звук, который дает буква при чтении				
А	аз	ѦМѢНЬ	[а]	Ѧ	твердо	ѦВОРѢЦЪ	[т]
Б	буки	БЛАЖЕНСТВО	[б]	Ѧ Ѧ	ук	ѦВѢТАВЪ, ѦВѢКА	[у]
В	веди	ВѢЛА	[в]	Ѧ	ферт	ѦНИКЪ	[ф]
Г	глаголь	ГЛАВѦ	[г]	Х	хер	ХРАМЪ	[х]
Д	добро	ДОМЪ	[д]	Ѧ	омега	ѦЧИЩЕНІЕ	[о]
Е	есть	ЕЛІИ	[е]	Ѧ	от	ѦРАДА	[от]
Ж	живете	ЖИЛИЩЕ	[ж]	Ц	цы	ЦЕРКОВЬ	[ц]
З	зело	ЗВѢЗДА	[з]	Ч	червь	ЧЕЛОВѢКЪ	[ч]
З	земля	ЗАПОВѢДЬ	[з]	Ш	ша	ШЕРТВИЕ	[ш]
И	иже	ИЗБѢВИТЕЛЬ	[и]	Щ	ща	ЩИТЪ	[щ]
І	и	ІЕРЕЙ	[и]	Ъ	ер	ЛѢВЪ	[-]
К	како	КАДИЛО	[к]	Ы	еры	МЫСЛЬ	[ы]
Л	люди	ЛИТЪРГІА	[л]	Ь	ерь	ЦАРЬ	[-]
М	мыслете	МЛАДЕНЕЦЪ	[м]	Ѧ	ять	ПѢСНЬ	[е]
Н	наш	НОЩЬ	[н]	Ю	ю	ЮНОША	[ю]
О	он	ОГНЬ	[о]	Ѧ	я	ѦЗЫКЪ (народ)	[я]
П	покой	ПѦСѦВЬ	[п]	Ѧ	юс малый	ѦЗЫКЪ (во рту)	[я]
Р	рцы	РАБЪ	[р]	Ѧ	кси	ѦЕНІА	[кс]
С	слово	СВѢЦА	[с]	Ѧ	пси	ѦАЛТѦРЬ	[пс]
				Ѧ	фита	ѦЛѦВѦРЪ	[ф]
				Ѧ	ижица	ѦВѦНГЕЛІЕ, ѦВѦПЪ	[в][и]



? По начертанию букв определите название азбуки и назовите ее составителей.

⳨ ⳩ ⳪ Ⳬ ⳬ Ⳮ

А Б В Г Д Е

кириллица

святые Кирилл и Мефодий

ученики Кирилла и Мефодия

глаголица



Прочитайте слоги:

БА	МА	РА	ТА	ХА	НЕ	СЕ	ТЕ	ШИ	ФН
ВН	ЦО	РО	ЛО	РЪ	ЗЪ	ЛЪ	ГЪ	ПЪ	ТЪ
НО	ГѢ	СѢ	ВѢ	ЛѢ	ЧѢ	ТѢ	ЛЮ	ШЮ	НЮ
ДЪ	БѢ	РѢ	ПѢ	БРА	ЗРА	ГРА	ДРЕ	МРЕ	ТРЕ
МЪ	СѢ	ТѢ	ПРН	МРН	ТРН	ГРО	ПРО	ПРЪ	ГРЪ
РЪ	ЗРА	ЗЛѢ	ЗВѢ	ЧРЕ	МЛЕ	ГРЕ	СЛО	СЛО	СЛА
Ѩ	Ѫ	Ѭ	ЗНА	МЪ	БРЪ	ХРН	СѢ	МРѢ	ВЛѢ



Подберите для каждой буквы из верхнего ряда соответствующую ей букву из нижнего ряда, которая читается так же. Выпишите буквы парами.

Ѧ Ѣ Ѥ Ѭ Ѯ
 Ѳ Ѣ Ѧ Ѩ Ѭ



Выпишите те буквы церковнославянского языка, которые не сохранились в современном русском алфавите



Урок 2 Надстрочные знаки

начертание	название	правило употребления	примеры
/	оксі́я острое ударение	ставится над гласной в середине слова	Хра́мъ ми́лостѣ
ˊ	ва́рія тяжелое ударение	ставится над гласной в конце слова	оу́стѣ ты́
˘	придыха́ние	ставится над безударной гласной в начале слова	и́ко́на
˙	камо́ра облегченное ударение	ставится над гласной в середине слова для отличия падежей и чисел	два сло́ва нет сло́ва
˚	и́со	ставится над ударной гласной в начале слова	ѣ́акѡ
˛	апостро́ф	ставится в слове, если слово состоит из одной гласной	ѣ́о



Расставьте надстрочные знаки в словах:

моли́тка , на́шѣ , ца́рствѡ , во́лѡ , хлѣ́бѣѣ , и́мѡ , но́га , гла́сѣѣ , па́сха
поми́лѣи , вѣ́бра , трапе́за , оу́тѣшитель , сло , ты , жена , церко́вь



Расставьте надстрочные знаки в тексте:

и́же вездѣ́ сын , и всѡ́ исполнѡ́ , сокрови́ще́ благоу́хъ , и жи́зни пода́телю , прѣ́иди и
всѡ́нѡ́ вѣ́ ны



Прочтите краткие молитвы:

СѢ́ТЪ ГДѢ́ БѢ́Ъ НА́ШЪ .

ПРЕСѢ́ЛА ТРО́ЦЕ БѢ́ЖЕ НА́ШЪ , СЛА́ВА ТѢБѢ́ .

ГДѢ́ И́Е ХРѢ́ТѢ́ СІ́Е БѢ́ЖИИ , ПОМІ́ЛЮИ МЯ́ ГРѢ́ШНАГО .

ПРЕСѢ́ЛА ГѢ́ БѢ́ЦЕ́ СПАСИ́ НА́СЪ .



Моли́тка сто́му дхѣ́

Црѣю́ небныи , оутѣшителью , дше́ истинныи , иже вездѣ́ съи , и всѣ́
исполнѣ́ , сокровнице́ бѣ́гхъ , и жи́зни подáтелю , прїиди́ и вселѣ́ въ
ны́ , и ѡчи́сти ны́ ѿ всѣ́кѣ́ сквѣ́рны , и спаси́ бѣ́же дшѣ́ на́ша .



Как бы звучали эти фразы на привычном нам русском языке?

црѣю́ небныи́ _____

иже вездѣ́ съи _____

всѣ́ исполнѣ́ _____

жи́зни подáтелю _____

вселѣ́ въ ны́ _____

ѡчи́сти ны́ ѿ всѣ́кѣ́ сквѣ́рны _____

спаси́ дшѣ́ на́ша _____



К кому мы обращаемся в молитве «Царю небесный»?

Какие слова в молитве являются обращением?

Какие слова выражают нашу просьбу?



Урок 5. Семипоклонный начал



Покло́ны прихо́дныя и́ нехо́дныя

Бже́ млѣтвѣ боуди́ мнѣ грѣшномѹ . покло́нѣ

созда́выи мѣ гди́ и поми́лѹи мѣ . покло́нѣ

безъ числа́ согрѣши́хъ , гди́ поми́лѹи и́ прости́ мѣ грѣшнаго . покло́нѣ

Достойно́ ѿрече́ ѡ́ акѡ воистинѹ , блажи́ти тѣ́ еще́ , присно́ блаже́ннѹю и́ пренепоро́чнѹю , и́ мѣрѣ́ бѣ́ на́шегѡ . Чтѣ́ннѹю херѹвѣ́мъ , и́ сла́внѣ́ннѹю воистинѹ́ серафѣ́мъ , безъ и́стлѣ́нїа бѣ́ слова́ ро́ждьшѹю , со́ущѹю еще́ тѣ́ велича́емъ . покло́нѣ до земли́

Сла́ва о́цѹ́ и́ си́нѹ́ и́ стѣ́омѹ́ дхѹ́ . покло́нѣ

и́ ни́ѣ́ и́ присно́ и́ вѣ́ки вѣ́комъ , а́минь . покло́нѣ

гди́ поми́лѹи́ , гди́ поми́лѹи́ , гди́ благослови́ . покло́нѣ

Гди́ ѡ́ хрѣ́стѣ́ снѣ́ бжѣ́и , млѣтвѣ́ ради́ пречѣ́стѣ́а твое́а́ ма́тере , снлою́ четѣ́нагѡ́ и́ животворѣ́цагѡ́ крѣ́ста́ , и́ стѣ́агѡ́ а́нѣ́ла моего́ храни́теле́а и́ вѣ́хъ ради́ стѣ́ихъ , поми́лѹи́ и́ спаси́ мѣ́ грѣшнаго́ , ѡ́ акѡ́ бла́гъ и́ челове́колюбе́цъ . покло́нѣ до земли́



ЛБВ Словарь

амѣнь - воистину так

прѣсно - всегда

бѣзъ ѿтлѣнїа - неповрежденно

животворѣщїи - творящий жизнь



Предположите, как бы звучали эти фразы на привычном нам русском языке?

создѣвѣи мѣ _____

бѣзъ числа согрѣшнїхъ _____

ѿтнѣшдѣю херувїмъ _____

бгѣ слова рождѣшдѣю _____



1. Почему семипоклонный начал имеет такое название? Какие еще названия имеет эта молитва? Когда она произносится?

2. Вспомните из Евангелия, кто обращался ко Господу с молитвой: **Бже , млчївъ боуди мнѣ грѣшникѣ?**



Урок 6. Начало молитвенного правила



Начало оутреннихъ молитвъ

Слава тебѣ бже нашъ , слава тебѣ , вселческихъ ради ѿ .

Бже очисти мѧ грѣшнаго , ѿакъ николиже блго сотворихъ предъ тобою , но избави мѧ ѿ лѣкаваго , и да боудетъ во мнѣ вола твоѧ , да не ѡсуждено ѿверзѣ оустѧ моѧ недостойнаѧ , и восхвалю и мѧ твоѧ стѡе , оца и сна и стѡго дха , нынѣ и пренѡ и во вѣки вѣкѡмъ , аминь .

и поклоны , ѿ .

Црю небныи , оутѣшителю , душе истинныи , иже вездѣ сии , и всѧ исполнил , сокровище блгнхъ , и жизни подателю , прїиди и вселися въ ны , и очисти ны ѿ всѧкѧ скверны , и спаси блже душѧ наша .

Стѡи бже , стѡи крепкїи , стѡи безсмертныи , помилуй насъ .

ѿ и поклоны , ѿ .

Слава оцѣ и снѣ и стѡму дхѣ , нынѣ и пренѡ и во вѣки вѣкѡмъ , аминь .

Престѡлѡ трѡце помилуй насъ , гди очисти грѣхи наша . вѧко прости беззаконїѧ наша . стѡи посѣти , и ищѣли немощи наша , и мене твоегѡ ради .

Гди помилуй , ѿ . Слава , и нынѣ .



Оче нашъ , ѿже еси на небѣхъ , да стѣица ѿмла твоѣ . да прїидетъ црѣвїе твоѣ . да бодетъ вола твоа , ѿкво на небеси и на земли . хлѣбъ нашъ насущный , даждъ намъ днесь . и ѡстави намъ долги наша , ѿкоже и мѣ ѡставлѣмъ должникѡмъ нашимъ . и не введе насъ во искушенїе , но ѡзбави насъ ѿ лукаваго .

Гди ѿсе хрѣте снѣ бжїи помилуй мѣ грѣшнаго . **А**минь .

Гди помилуй , вї .

О снѣ воста въ благодарїю тѣ всертѣа тѣце , ѿкво многїа ради бжготи и долготерпѣнїа , не прогнѣваеа на мѣ грѣшнаго , и лукаваго раба твоего , и не погубилъ еси мене со беззаконїи моими , но члколюбствова . и в нечлнїи лежаща воздвїже мѣ , ѡутренивати и словословити державѣ твоѣ непобѣдимѣю . и нынѣ влко бжѣ прертѣи , просвѣти очи срца моего , и ѡверзи ми ѡстнѣ побчѣтисѣ словесѣмъ твоимъ , и разѡмѣти заповѣди твоа , и творити волю твою , и пѣти тѣ во исповѣданїи сердечнѣмъ . воспѣвати же и славити пречное и великолѣпоѣ ѿмла твоѣ , оца и снѣ и стѣгво дха , ннѣ и прнво и вѣтѣки вѣкѡмъ , аминь .

А Б В Словарь

никакоѣ благо – никакого блага

нѣмоци – слабости

нечлнїи – отчаяние

ѡутренивати – вставать рано утром,

труиться с раннего утра

ѡверзи – открой

ѡстнѣ – губы



Предположите, как бы звучали эти фразы на привычном нам русском языке?

нико́лиже бѣго сотвори́хъ _____

гдѣ ѡчи́сти грѣхѣ́ на́ша _____

да прѣ́идетъ црѣ́вѣ́ твоѣ́ _____

ѣ́кѡ на́ небеси́ и на землѣ́ _____

ѣ́коже и мы́ ѡста́вля́емъ должни́кѡмъ на́шимъ _____

не прогнѣ́вася́ на мѧ́ _____

не погнѣ́илъ е́си мене́ со беззако́нѣи мо́ими , но члѣ́колю́бствѡва _____



В молитве «Трисвятое» мы обращаемся к Пресвятой _____.

Мы обращаемся к Отцу с просьбой _____,

к Сыну с просьбой _____,

просим Святаго Духа _____.



1. Что мы имеем в виду, обращаясь к Господу с просьбой:

и́збѣ́ки на́сѣ ѿ лѣ́кавагѡ ?

2. Найдите в начале утренних молитв найдите слова, свидетельствующие единство трех Лиц Пресвятой Троицы.



Урок 7 Правила чтения

1. Четко проговаривать каждый звук, прочитывая каждую букву так, как она написана	
в церковнославянском языке нет буквы ё	ѢЩЕ, СЛЕЗЫ, МОЕ
звук [г] произносится мягко, похож на украинский	ГоспОдѣ, тогдѣ,
непроизносимые в русском языке согласные в церковно-славянском произносятся отчетливо	сѢрдцѣ, оубрѣнама
звонкие согласные перед глухими и в конце слова не оглушаются	дщѣ, плОдѣ, бѣзсмертныи
безударные гласные не меняют своего звучания и произносятся четко, как написаны	свѣтъи
В словах с удвоенным согласным произносить обе буквы	бѣзкОниѣ, аллилуїѣ
2. Следить за ударением	обратитѣсѣѣ, архангелѣ Михѣилѣ
3. Правильно читать слова под титлой	сравни: вѣщѣѣ - вѣщѣѣ
4. Читать не торопясь, вдумываясь в слова молитвы	
5. Делать остановки только на знаках препинания (точках и запятых).	
6. Читать плавно, на распев – погласицей	



1. Что вы можете сказать про темп и громкость при чтении?
2. Вспомните, как священник читает Евангелие. Отличается ли его чтение от чтения клирошан, когда они читают часы?
3. По каким признакам мы понимаем, что чтец закончил читать одну молитву и начал читать другую?

Составьте краткую памятку клирошанину:

«В храме нужно читать так, чтобы:

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____ »





Урок 8. Псалом 50



Псаломъ , ѿ

Помилуй мя бже , по величїи мѣти твоєи . ѿ по многѣмъ щедротѣмъ твоихъ , очисти беззаконїе мое . наипаче ѡмыи мя ѡ беззаконїа моихъ , ѿ грѣхъ моихъ очисти мя . ѿкъ беззаконїе мое азъ знаю , ѿ грѣхъ моихъ предо мною есть вѣнъ . тебѣ единому согрѣшихъ ѿ лукавое предъ тобою сотворихъ . ѿкъ да ѡправдишиа въ словесахъ своихъ , ѿ побѣдиши внигда сдѣлати . секо въ беззаконїихъ зачатъ єсмь , ѿ грѣсѣхъ роди мя мати моя . секо истинъ возлюбилъ єси , безвѣстнаа ѿ тайнаа премудрости твоєа , гавилъ ми єси . ѡкропиши мя ѡсопомъ , ѿ очистиши . ѡмыеши мя , ѿпаче снѣга ѡубѣлюа . слухъ моему даа радость ѿ веселїе , возрадуютса кости смиренныа . ѡврати лице твоє ѡ грѣхъ моихъ , ѿ вса беззаконїа моя очисти . сердце чисто созижди во мнѣ бже , ѿ дхъ правъ ѡбнови во оутробѣ моеи . не ѡверзи мене ѡ лица твоєа ѿ дха твоєа стѣгво не ѡмни ѡ мене . воздаждь ми радость спасенїа твоєа , ѿ дхомъ влчнѣи оутверди мя . научъ беззаконныа пѣтемъ твоимъ , ѿ нечестїви къ тебѣ ѡбратятса . ѿзбави мя ѡ кровїи бже , бже спасенїа моихъ . возрадуютса азѣкъ мой правдѣ твоєи . гди оустнѣ мои ѡверзеши , ѿ уста моя возвестятъ хвалъ твою . ѿкъ аще возхотѣлъ жертвы , далъ быхъ оубо , всеожженїа не благоволиши . жертва бгъ доухъ сокрѣшенъ , сердце сокрѣшено ѿ смирено , бгъ не ѡничижитъ . ѡблагжи гди благоволенїемъ твоимъ сїона , ѿ да созиждутса стѣны іерусалимскїа . тогда благоволиши жертвѣ правдѣ , возношенїе ѿ всеожигаемаа . тогда возложатъ на олтарь твой телца .



АБВ Словáрь

наипáче – более всего, в особенности

я́зъ - я

вѣ́нѹ - всегда

вѣсо́пѹ – растение; его пучки связывают в небольшие метелки и используют для кропления

оу́троба – то, что находится внутри человека

оу́бо – стало быть, следовательно

оу́ничжи́ти – обратить в ничто

бл̑говоли́ти – принять

возо́ше́нїе – разновидность жертвы в Ветхом Завете, при которой в дар Богу приносилась часть животного

всесо́жигáемаа - разновидность жертвы в Ветхом Завете, при которой в дар Богу приносилось животное целиком

о́лтарь – жертвенник



Найдите слова из словаря в тексте. Подчеркните их.



Предположите, как бы звучали эти фразы на привычном нам русском языке?

по вели́цѣи мѡлѣти твое́и _____

грѣхъ мо́й предо мно́ю е́сть вѣ́нѹ _____

тебѣ́ еди́номѹ согрѣ́шихъ _____

пáче снѣ́га оубѣ́лю́юа _____

се́рдце чисто́ сози́жди во мнѣ́ бже _____

научѹ́ бже́ за́кóнными пѹ́темъ твое́имъ _____



Урок 9. Символ веры



Символъ вѣры

Вѣрѹю во єдинаго бѣга оца , вседержителя , творца небъ и земли , видимымъ же вѣмъ и невидимымъ . И во єдинаго гда ѿца хрста сѣна бжѣа єдинороднаго , иже ѿ оца рожденнаго прѣжде вѣхъ вѣкъ . свѣта ѿ свѣта , бѣга истинна ѿ бѣга истинна , рожденна а не сотворенна , єдиноосѣна оцѣ , и мъже всѣ быша . Насъ ради члкъ и нашего ради спасенїа шедшаго съ неберъ и воплотившагосѣ ѿ дха сѣга , и марїи дѣвы вочеловѣчьшасѣ . распятаго за ны при понтийстѣмъ пилатѣ , страдавша и погребенна . И воскресшаго въ третїй день , по писанїихъ . И возшедшаго на небѣа , и сѣдѣщаго ѿ десноу ю оца . И паки грядущаго со славою , судити живымъ и мертвымъ , егѡже царствїю несть конца .

И въ дха сѣгаго гда истиннаго и животворящаго , иже ѿ оца исходѣщаго , иже со оцѣмъ и номъ спокланѣма и славима , глаголавашаго пророки . И во єдинѣ стѡю ю , соборнѣю и апостольскѣю цѣрквѣ . Исповѣдѹю єдино крещенїе во ѡгтавленїе грѣхѡвъ . Члѡю воскресенїа мертвымъ . И жизни боудущагѡ вѣка . аминь .



АБВ Словарь

воплоти́тися – воспринять плоть

вочеловѣчїи́тися - воспринять человеческое естество

ѡдесно́ую - справа

па́ки грядóущий – который придет еще раз

глаго́лати - говорить

ча́жти – очень сильно ждать



Прочитайте переведенные на русский язык фразы Символа веры.

Найдите в их тексте и подчеркните.

1. Творца небу и земли, всему видимому и невидимому
2. Которым все было сотворено (привелось в бытие)
3. Согласно писанию
4. Справа от Отца
5. Снова приходящего
6. Тот, Который исходит от Отца
7. Для оставления грехов
8. Тот, кому поклоняются и славят вместе с Отцом и Сыном
9. С нетерпением жду воскресения мертвых



Найдите и выпишите из Символа веры слова, называющие свойства Божии.



Урок 10. Молитва «Иже на всяко время»



Молитва святаго Василия Великаго

Иже на всяко время , и на всякъ часъ , на небеси и на земли , покланяемыи и славымыи , еже бл҃гїи , долготерпѣливѣ и многомилостивѣ : иже праведники любя , и грѣшныхъ милуя : иже всѣхъ зовѣи ко спасенію , ѡбѣщаніа ради боудущихъ бл҃гъ : самъ гд҃и прїими молитвы наша въ часъ сии , и въ бл҃гости исправи животъ нашъ , къ заповѣдемъ твоимъ . душа наша ѡсти , и тѣлесѣ ѡчисти , помышленіа исправи , и мысли ѡчисти . разумъ оуцѣломудри , и истрезви , и избежи насъ ѿ всякїа скорби , ѡлзѣ и болѣзней , и душевныхъ страстей , и ѡгради насъ ст҃ыми ангѣлы твоими , ѣкѡ да ѡполченіемъ ихъ соблюдаеми и наставаляеми , достигнемъ ко единствѣ вѣры , и вразумъ неприкосновенна ти славы , ѣкѡ бл҃гословенъ еси во вѣки аминь .



АБВ Словарь

ѣже – тот, который

сѣй – этот (**сѣл** – эта; **сѣе** – это; **сѣи** – эти)

оуцѣломудрити – приведи к воздержанности, трезвости, чистоте

сгратѣть – 1) греховная привычка 2) страдание

животѣ – жизнь



Как бы звучали эти фразы на привычном нам русском языке?

ѣже всѣхъ зовѣи ко спасѣнію _____

оуцѣлѣніѣ ради боудѣщихъ благъ _____

и збави насъ ѿ всѣхъ скорби _____

бразумъ неприкосновеннаѣ ти славы _____



Найдите в молитве и подчеркните в тексте упоминания о небесных силах.



Исходя из молитвы св. Василия, предназначение ангелов состоит в том, чтобы:

1) _____

2) _____



Урок 11. Полунощница



Используя часослов, заполните таблицу

Повседневная	субботняя	воскресная
<p>Сла́ва тебе́ бже́ на́шчꙋ</p> <p>Бже́ ѡчи́сти мѧ грѣшнаго</p> <p>Црю небесныи</p> <p>Тригѣ́е и по О́че на́шчꙋ</p> <p>Гди помѡ́ди , _____</p> <p>Моли́тка: Ѹ на́ вѣстѡвꙋ</p> <p>Прѣидѣ́те поклони́мь</p> <p>Ѹало́мꙋ , _____</p>		
Кади́сма _____	Кади́сма _____	Канѡ́нꙋ прерѣ́ки и живоначѡ́льной тѣ́рце
Сѡмволꙋ вѣ́ры		Припѣ́вки Григорѣ́а Си́наита: Достѡ́инꙋ ѣ́сть бѡго́упниꙋ
Тригѣ́е и по О́че на́шчꙋ		Тригѣ́е и по О́че на́шчꙋ
тропари повседневной полунощницы	тропари повседневной полунощницы	кондак воскресный
Гди помѡ́ди , _____		Гди помѡ́ди , _____
Моли́тка: И же на всѡ́ко вре́мѧ		Сла́ва, и ны́нѣ. чѣ́нѣишю херꙋвѣ́мꙋ
Гди помѡ́ди , _____		Моли́тка: Всемо́ущаѧ и животво́рцаѧ сѡ́ла тѣ́рце
Сла́ва, и ны́нѣ		
Чѣ́нѣишю херꙋвѣ́мꙋ		
Моли́тка:		
Вѡ́ко бже́ О́че вседержи́телю		
Прѣидѣ́те поклони́мь		
Ѹало́мꙋ , _____ Ѹало́мꙋ , _____		
Сла́ва, и ны́нѣ		
Тригѣ́е и по О́че на́шчꙋ		
тропари за упокой		
Гди помѡ́ди , _____		
Моли́тка: Пома́ни гди́ иже́ в наде́жи возкѡ́рсе́ниѧ		



ЛБВ Словарь

Тропа́рь, конда́къ – песнопение, выражающие суть праздника или нашего обращения к Господу или святым;

Богоро́диченъ – краткое песнопение, посвященное Богородице;

Седа́лен – песнопение после 3-й песни канона. Во время седальнов молящимся позволялось сидеть;

Кано́нъ – ряд песнопений, которые идут друг за другом следующим образом:

➤ Песнь 1

- Ирмос

- Запев, тропарь

- Запев, тропарь

- **Сла́ва**, тропарь

- **и ны́нѣ**, богородичен

* Песнь 3

* **Гди поми́луй г**, седален, **Сла́ва, и ны́нѣ**, богородичен

* Песни 4, 5, 6

* **Гди поми́луй г**, **сла́ва, и ны́нѣ**, кондак

* Песни 7, 8, 9



Урок 12. Часы



В древних еврейских и римских городах раз в три часа происходила смена стражи. Отсюда пошел обычай делить день на четыре стражи:



Первая стража начиналась около 6 часов утра (в *первом часу* по римскому времени)



Вторая стража начиналась в 9 утра (в *третьем часу* по римскому времени)



Третья стража начиналась в полдень (в *шестом часу* по римскому времени)



Четвертая стража начиналась в полдень (в *шестом часу* по римскому времени)

Каждая стража в христианской Церкви освящалась молитвой. Отсюда получились часы первый, третий, шестой и девятый.

Каждый час имеет свое особое духовное знаменование:

ЧАСЪ А посвящен воспоминанию суда над Господом у первосвященников и Пилата ранним утром. Он также содержит благодарение Господу, поскольку первый час – начало дня.

ЧАСЪ Г воспоминает сошествие Св. Духа на апостолов.

ЧАСЪ С воспоминает распятие и крестные страдания Господа.

ЧАСЪ Д воспоминает смерть Господа.



час	«слава» часа
три псалма	<ul style="list-style-type: none"> * тропарь, богородичен * стих из какого-нибудь псалма * Трѣтѣе и по О҃че нашѣ * кондак * Г҃ди помилѡди, мѣ * молитва Иже на велико время * Г҃ди помилѡди г҃, слава, и нѣинѣ, ч҃тиишю херѡвѣмѣ * заключительная молитва



Выпишите по часослову, какие псалмы входят в состав часов, используйте церковнославянское начертание цифр, сделайте «перевод» на привычные нам арабские цифры.

часъ а̑	<p>псаломъ _____</p> <p>псаломъ _____</p> <p>псаломъ _____</p>	<p>псалом _____</p> <p>псалом _____</p> <p>псалом _____</p>
часъ г	<p>псаломъ _____</p> <p>псаломъ _____</p> <p>псаломъ _____</p>	<p>псалом _____</p> <p>псалом _____</p> <p>псалом _____</p>
часъ ѣ̑	<p>псаломъ _____</p> <p>псаломъ _____</p> <p>псаломъ _____</p>	<p>псалом _____</p> <p>псалом _____</p> <p>псалом _____</p>
часъ д̑	<p>псаломъ _____</p> <p>псаломъ _____</p> <p>псаломъ _____</p>	<p>псалом _____</p> <p>псалом _____</p> <p>псалом _____</p>



Урок 13. Псалом 16. Имя существительное. Падежи



Псаломъ, 51

Оуслыши гди правду мою, вонми моление мое. Вншши млтв мою, не во оустнахъ лстывыхъ. ѿ лица твоего судьба моя изыдетъ, очи мои да видятъ правоты. Искдсилъ еси срце мое, постылъ еси нощю. Искдсилъ ма еси, и не оберется во мнѣ не правда. Иакъ да не возглютъ оуста моя дѣлъ члческихъ. За словеса оустенъ твоихъ, азъ сохранихъ пѣти жестоки. Соверши стопы мои в стезяхъ твоихъ, да не подвижется стопы мои. Азъ возвахъ якв оуслыша ма вже. приклони оухо твое мнѣ, и оуслыши глы мои. Оудиви мти твою, спасами оуповающихъ на тѣ. ѿ противашихся десницѣ твоей, сохрани ма гди якв зѣницѣ ока. Въ кровѣ крилу твою покрыеши ма, ѿ лица нечестивыхъ острастьшихъ ма. Врази мои дш мои оудержаша, тѣкъ свой затвориша, оуста ихъ глаголаша гордыню. Изгонящи ма нынѣ оубыдоша ма, очи свои возложиша оуклонити на землю. Обьяша ма якв левъ готовъ на ловъ, и якв скименъ оубиталъ въ сокровищихъ. Воскрни гди предвари ѿ, и запни имъ. Изми дш мою ѿ нечестивыхъ, оружию твою, ѿ врагъ рѣкъ твоихъ. Гди ѿмалъ ѿ земли, раздѣли ѿ въ животѣ ихъ. и сокровенныхъ твоихъ исполни оутрѣва ихъ. Насытишася снѣговъ, и оустанки оустанки мланцемъ своимъ. Азъ же правдою явлюся лицу твоему, насыщася внигда явнѣтмиса слава твою.



ЛБВ Словарь

льстивын – ложный, коварный

правота – правость, правда

искъсѣти - испытать

стопы - ноги

стези - пути

оуповаѡщій – надеющийся

оустрасъшїе мѧ – те, кто причинили мне страсти (страдания)

тѣкъ – внутренности, здесь: сердце, милосердие

скїменъ – молодой лев

сокрѡвище – скрытое место

предварїти – совершить действие, опережая кого-то

зѧпнѣти – подставить подножку, здесь: воспрепятствовать

сокрѡвеннаѧ – сокровища



Толкованіе

Внѣшїи мѡтвѣ мой, не во оустнахъ льстивыхъ

Гонимый сыном пророк Давид обращается к Богу: «Приими молитву мою не из льстивых уст – я не солгал и не клеветал ни на кого»

за словеса оустенъ твоихъ, азъ сохранихъ пѣти жестоки

«Словесами устен» Божиих здесь названы заповеди Моисея. «Ради того, чтоб соблюсти заповеди я шел жестоким, труднопроходным путем», - обращается к Богу пророк.

очи свои возложїша оуклонїти на землю

Они (враги Давыда) решили уклонить взор свой от неба, где живет Бог; уклонились от святых заповедей и обратились к земным желаниям.



Прочитайте переведенные на русский язык фразы из псалма 16.

Найдите в их церковнославянском тексте и подчеркните карандашом.

1. Уста моя не расскажут о том, что сделали люди;
2. Направь мои ноги шествовать по Твоим путям;
3. Окажи мне милость, ведь Ты – спаситель надеющимся на Тебя;
4. Сохрани меня под крылом Твоим, чтобы не увидели меня нечестивые, которые причинили мне страдания;
5. Восстань, Господи, опереди их и воспрепятствуй их делам.

Имя существительное. Падежи





В церковнославянском языке, как и в русском, существительное обозначает предмет и отвечает на вопросы: кто? что? В церковнославянском языке 7 падежей. Шесть из них похожи на падежи современного русского языка. Седьмой – звательный падеж употребляется при обращении к кому или чему-либо.

Падеж	слово-помощник	вопрос падежа	примеры
пра́внн	называет имя	Кто? Что?	сєлò , госпòдь
рòднн	нет	Кого? Чего?	сєлà , гòспода
дàтєльнн	давать	Кому? Чему?	сєлоу̑ , гòсподѸ
внòвнн	любить	Кого? Что?	сєлò , гòспода
твòрнтєльнн	идти с	Кем? Чем?	сєлòмъ , гòсподомъ
сказàтєльнн	говорить	о ком? О чем?	Ѡ сєлѣ̑ , Ѡ гòсподє
звàтєльнн	обращается к кому-то		Ѧ сєлò , Ѧ гòсподн

Задайте вопрос и определите падежи существительных в следующих словах и словосочетаниях из псалма 16:



Пример: **воньмѣ молєніє** (что?) виновный падеж

нзыдетъ Ѡ лица _____

нскѹснлѣ сѣце _____

готòвѣ нà ловѣ _____

покрѣши въ кровѣ _____

воскрѣнн гдн _____

приклонн оѹхо _____

въ кровѣ крилѹ _____

насытншася снòвѣ _____

явлюсѣ лицѹ _____

оѹста не возглѣютъ _____



Урок 14. Псалом 24. Местоимение



Псаломъ, Кд. Въ тебѣ гдѣи воздвигохъ душа мою, вѣже мой на тлѣ оуповахъ, да не постыждѣся во вѣки. Ни посмѣютъ мнѣ врази мои. Ибо вси терпѣшии тлѣ не постыдѣтсѣ. Да постыдѣтсѣ беззаконниущии всѣде. Путь твоѣ гдѣи скажи ми, и стезѣмъ твоимъ научи мѣ. Настави мѣ на истинѣ твоѣ, и научи мѣ. Иакъ ты еси вѣгъ спѣсъ мой, и тебѣ терпѣхъ весь день. Помани щедротъ твоихъ гдѣи, и мѣти твоѣ иакъ ѿ вѣка сѣть. Грѣхъ юности моеѣ, и невѣжество моегѣ не помани. по мѣти твоѣи помани мѣ ты, ради бѣлости твоѣ гдѣи. Блѣгъ и правъ гдѣи, сего ради законъ положитъ согрѣшающимъ на путь. Наставитъ кроткѣмъ на сѣдъ, и научитъ кроткѣмъ путемъ своимъ. вси пути гдѣи мѣти и истина, взыскающимъ завета сего и свидѣнѣмъ сего. Ради имени твоегѣ гдѣи, и очисти грѣхъ мой, многъ бо есть. Кто есть члѣкъ бои сѣ гдѣи; законъ положитъ сѣмѣ на путь, иже и зболи. душа сего во блѣгнѣхъ водворитсѣ, и сѣмѣ сего наследитъ зѣмлю. держава гдѣи боишимсѣ сего, и заветъ сего явитъ имъ. Очи мои вынѣ ко гдѣи, иакъ той исторгнетъ ѿ сѣти нозѣ мой. Призри на мѣ и помилуй мѣ, иакъ единокрѣдъ и нищъ есмь азъ. скорби срѣца моегѣ оумножишасѣ, и ѿ вѣдъ моихъ и зведи мѣ. виждь смиренѣе мое и трудъ мой, и ѿпусти всѣ грѣхи моѣ. виждь враги моѣ иакъ оумножишасѣ, и ненавидѣнѣемъ не праведнымъ возненавидѣша мѣ. Сохрани душа мою и и збави мѣ. да не постыждѣся, иакъ оуповахъ на тлѣ. Неслобиви и прави прилѣплѣхъ мнѣ, иакъ потерпѣхъ тлѣ гдѣи. и збави вѣже илла ѿ всѣхъ скорби сего.



Словарь

всѣ – напрасно

стези – пути

сегѡ ради – поэтому

свидѣнїа – свидетельства

наслѣдїти – унаследовать

ѣдннорѡдъ – единственный рожденный ребенок в семье



Толкованіе

ты еси вѣз спсѡ мой, и тебѣ терпѣхъ весь день

Давид называет Бога Спасителем – он надеется, что Бог спасет его от преследования недругов. Также здесь Давид пророчествует о явлении Спасителя в мир и говорит уже о спасении своей души от вечной смерти. Днем евреи называли свою жизнь, поскольку только днем человек живет сознательно: может думать, чувствовать. Слово **терпѣхъ** обозначает ожидание – Давид ожидает Господа постоянно, на протяжении всей своей жизни.

Блгъ и правъ гдѣ, сегѡ ради законъ положитъ согрѣшящимъ на пѣти

Путь – это человеческая жизнь. Ради благодати Своей, Бог дал склонным ко греху людям закон – заповеди. Вначале это были десять заповедей на скрижалях, которые Бог дал Моисею на горе Синай. В Новом Завете Христос дал людям более нравственный закон – заповеди блаженства, исполняя которые мы направляем свою душу ко спасению.



Прочитайте переведенные на русский язык фразы из псалма 24.

Найдите в их тексте и подчеркните карандашом.

1. Не посмеются надо мной мои враги
2. Кто тот человек, который боится Господа?
3. На пути, которым он изволит ходить, положит закон
4. Глаза мои всегда (направлены) к Господу



Как бы звучали эти фразы на привычном нам русском языке?

Ѡчисти грѣхъ мой, многъ бо ѣсть _____

да не постыждѣа, ѡкѡ оуповахъ на тѣ _____



Местоимение

	единственное число	множественное число
1 лицо	ѧ (я)	мы (мы)
2 лицо	ты (ты)	вы (вы)
3 лицо	онъ (он) она (она) оно (оно)	они (они)



Склонение личных местоимений

падежи	местоимения						
пра́выи	я́зъ	ты	о́нъ, о́но	о́на	мы	вы	о́ни (<i>м., ср.р.</i>) о́нѣ (<i>ж.р.</i>)
ро́дныи	менѣ	тебѣ	ѣго̀	ѣѡ	на́съ	ва́съ	и́хъ
да́тельныи	ми	ти	ѣмоу̀	ѣи	на́мъ	ва́мъ	и́мъ
вино́вныи	мѧ̀	тѧ̀	и́ (<i>м.р.</i>) ѣ (<i>ср.р.</i>)	ю̀	ны	вы	ѡ
твори́тельныи	мно́ю	тово́ю	и́мъ	ѣю	на́ми	ва́ми	и́ми
сказа́тельныи	мнѣ	тебѣ	не́мъ	не́и	на́съ	ва́съ	и́хъ



Выпишите из псалма 24 различные формы местоимений **я́зъ**, **ты**, **о́н**, **о́ни**

Пример: **я́зъ** - мѧ̀, мнѣ

ты _____

о́н _____

о́ни _____



Урок 15. Молитвы часа третьего



Молитвы часа 3

Бже ты еси лоза истинная, возрастившая намъ плодъ животныи, тебѣ молимся, молимся влчце со стѣми аплы, помилуватися дшамъ нашимъ.

Гдъ бгъ блгвенъ, блгвенъ гдъ день дне. поспѣшитъ намъ бгъ спасеніи нашихъ, бгъ нашъ, бгъ спасти.

Вко бже Оче вседержителю, и гди снє единородныи ісе хртє, и стѣи дше, єдино бжтвò, и єдина сила, помилуй мѧ грѣшнаго. и ѿми же вѣси судьбѧми, спаси мѧ недостòйнаго раба твоегò. ѿкѡ блгословенъ еси во вѣки, амінъ.



ЛБВ Словáрь

лoзà — виноградный куст

плóдъ живóтныи — плод жизни

пoспѣшѣти — оказать скорую помощь

ѣми же вѣси судьбáми — такими способами, какими Ты Сам разумеешь



Прочитайте переведенные на русский язык фразы из псалма 16.

Найдите в их церковнославянском тексте и подчеркните карандашом.

1. Которая возрастила нам Плод жизни
2. Молись со святыми апостолами о том, чтобы были помилованы наши души
3. Скоро поможет нам Бог



1. Что мы имеем ввиду, когда говорим **Бѣца** **вoзрaстѣла** **нáмъ** **плóдъ** **живóтныи**.

2. В молитве **Вáко** **бѣже** **о́че** **всeдeржѣтeлю** мы обращаемся к Пресвятой Троице.

Укажите, какими словами мы обращаемся к Отцу, какими – к Сыну, какими – к Святому Духу?



Выпишите из молитв третьего часа существительные в звательном падеже



Урок 16. Псалом 53. Притяжательные местоимения

Псаломъ, ѿг.



Бже во́ ѿмѧ твоѣ спасі мѧ, и́ в́ силѣ твоѣй сѣди́ ми. **Бже** оуслы́ши мѣтвѣ́ мою, вни́ши глаго́лы оустъ мои́хъ. **Иакъ** чѣждѣи́ воста́ша на мѧ, и́ крѣпцыи́ взыска́ша дшѣ́ мою, и́ не предлѣ́жиша бѣ́а предъ́ собо́ю. Се́бо бѣ́з помога́етъ ми, и́ гдѣ́ заступни́къ дшѣ́ моѣ́й. **Обрати́тъ** сла́м враго́мъ мои́мъ, и́стинноу твоѣю́ потреби́ ихъ. **Волею** пожрѣ́ тебѣ́, исповѣ́мся и́мени твоемѹ́ гдѣ́и, **иакъ** бѣ́го. **Иакъ** ѿ всѣ́хъ печѧли́ и́збѧви́ мѧ. и́ на враги́ моѧ́ воззрѣ́ моѣ́.

АБВ Слова́рь

вни́ши – услышать, внять

глаго́лы - слова

потреби́ти – уничтожить

обрати́ти – повернуть наоборот

пожрѣ́ти – принести жертву

о́ко - глаз



Толкованіє

ЧѢЖДІИ ВОСТАША НА МЯ, И КРѢПЦЫИ ВЗЫСКАША ДШУ МОЮ

Словом **чѢЖДІИ** Давид называет своих врагов. Он называет их **крѢПЦЫИ**, потому что они были сильны в военном искусстве. А наши враги и чужие – демоны, умышляющие сотворить зло нашей душе.

ВѢЛЕН ПОЖРѢ ТЕБѢ

«Добровольно (охотно, с радостью) принесу жертву Богу», - говорит Давид. Он намеревается принести жертву не только теперь, когда находится в бедствии, но и позже, когда Господь его «избавит от всякия печали». Так и мы - в скорби и в радости должны быть одинаково усердны на всякое богоугодное дело.



Прочитайте переведенные на русский язык фразы из псалма 24.

Найдите в их тексте и подчеркните.

1. Услышь слова, произнесенные моими устами
2. Это потому что Бог помогает мне
3. Замышленное врагами моими зло Господь обратит на них самих



Как будут звучать на русском языке следующие фразы:

ИСТИНОУ ТВОЕЮ ПОТРЕБИ ИХЪ _____

ВѢЛЕН ПОЖРѢ ТЕБѢ _____

НА ВРАГИ МОЯ ВОЗЪЗРѢ МОЕ _____



Притяжательные местоимения



Притяжательные местоимения обозначают принадлежность кому-либо или чему-либо. Притяжательные местоимения церковнославянского языка схожи с притяжательными местоимениями современного русского языка: **мо́й, тво́й, сво́й, на́шъ, ва́шъ**, однако при склонении их наблюдаются некоторые различия.

Склонение притяжательного местоимения **мо́й**:

	Мужской род	Женский род	Средний род	Множественное число
пра́выи	мо́й	моѡ	моѠ	мои (м.р) моѡ (ж.р. и ср.р.)
рѡ́дныи	моегѡ	моѠ	моегѡ	мои́хъ
да́тельныи	моемоѡ	моѠи	моемоѡ	мои́мъ
вино́вныи	мо́й	мои	моѠ	моѡ
твори́тельныи	мои́мъ	моѠю	мои́мъ	мои́ми
сказа́тельныи	моѠмъ	моѠи	моѠмъ	мои́хъ



Из псалма 53 в два столбика выпишите различные падежные формы личного местоимения **ѡзъ** и притяжательного местоимения **мо́й**

ѡзъ

мо́й



Урок 17. Псалом 54



Псаломъ, ѿд.

Внѣши вѣже мѣтвѣ мой, и не презри моленіа моего. вонми ми, и оуслыши мѣ. возскорбѣхъ печалію моею, и смѣтихъ, ѿ гласа вражіа и ѿстѣженіа грѣшника. ѿкв оуклоніша на мѣ беззаконіе, и во гнѣвѣ враждовахъ ми. Сердце мое смѣтихъ во мнѣ, и страхъ смѣрти нападе на мѣ. Болзнь и трепетъ пріиде на мѣ, и покры мѣ тма. И рѣхъ, кто дастъ ми крилѣ ѿкв голуби; и полещѣ, и почию. Се оудалихъ вѣгал, и водворихъ въ пѣстыни. Чалхъ вѣга спасающаго мѣ, ѿ молодѣшіа и вѣри. Потопи гдѣи, и раздѣли ѿзыки ихъ. ѿкв видѣхъ беззаконіе, и пререканіе во градѣ. День и ношь ѿвѣдетъ и по стѣнамъ егѣ, беззаконіе и трѣдъ посреде егѣ, и не правда. И не ѿскѣде ѿ пѣтей егѣ лихва и лѣсть. ѿкв аще бы врагъ поносилъ ми, претерпѣлъ быхъ оубѣ. И аще бы ненавидѣли мѣ на мѣ велерѣчевалъ, оукрылбыхъ ѿ негѣ. Ты же члѣе равнодушне, вѣлко мой и знаемыи мой, иже кѣпнѣ насладилъ мѣ еси вѣрашна, во храмѣ вѣи ходиховѣ единомышленіемъ. Да пріидетъ же смѣрть на нѣ, и снѣдѣтъ во адъ жиѣи. ѿкв лѣкаѣство вѣ жнлицихъ ихъ, посреде ихъ. ѿзъ къ вѣгѣ возѣвахъ, и гдѣ оуслыша мѣ. Вѣчеръ и заѣтра и полѣдне, повѣмъ и возѣвѣщѣ, и оуслышитъ гласъ мой. Изѣавитъ миромъ дѣшѣ мой ѿ приближающихся мнѣ, ѿкв во мнозѣ вѣлахъ со мною. Оуслышитъ вѣгъ, и смиритъ ихъ, сынъ прѣжде



вѣкъ. Нѣсть во ѿмъ ѿзмѣненїа, ѿкѡ не оубо́лшася вѣа.
Простретъ рѣкъ своѣ на возда́нїе, ѡсквернїша завѣтъ егѡ.
Раздѣлїшася ѡ гнѣва лица егѡ, и прїблїжншася срѣца ѿхъ.
оумлѣкнѣша словеса ѿхъ паче е́лѣа, и та сѣть стрѣлы. Возвѣрзи на
гѣа печаль твою, и то́й тѣ препита́етъ. не да́тъ вѣ вѣкъ молвы
пра́ведникѣ. Ты же вѣже низведе́ши ѿхъ вѣ студене́цъ ѿста́енїа.
Жѣже крѡви и лѣсти, не преполова́тъ днѣй своѣхъ, азъ же гѣи
оупова́ю на тѣ.

ЛБВ Словарь

стѣженїе - устрашение	брашно - пища
оуклонїти на землю – смотреть на землю	оумлѣкнѣша – сделаться мягким
се - вот	елѣй - масло
водворїтися - поселиться	возвѣрзи - возложить
пререканїе	молва – смятение
лїхва - обман	студене́цъ - колодец
лесть – обман, коварство, притворство	преполовїти – дойти до середины
ѿзыкъ – народ	
ѡзыкъ – язык (орган речи)	



Толкованіе



Бо́льзнь ѿ трѣпетъ прїиде на мѧ, ѿ покрѣ мѧ тма

Многими словами пророк Давид выражает высокую степень робости своей. Робость увеличивается и делается боязнью, вызывает трепет. Тьма - последствие скорби и уныния, так как скорбь и уныние особенно помрачают и смущают душу.

Потопѣ гдѣи, ѿ раздѣлѣнїа ѿзыки ѿхъ. ѿкѡ видѣхъ беззаконїе, ѿ пререканїе во градѣ. Дѣнь ѿ но́чь ѡвѣдетъ ѿ по стѣнамъ ѿгѡ, беззаконїе ѿ трѣдъ посредѣ ѿгѡ, ѿ не правда

Эти слова из псалма 54 пророчествуют о Христе. Пророк пишет: «Потопи языки иудеев, злословящие Христа, т.е. углуби языки, дабы не могли говорить; раздели – сделай их несогласными друг с другом. Потому что в городе их (Иерусалиме) – беззаконие и противоречие. Беззаконие будет кружиться по Иерусалиму днем и ночью и займет весь город – до стен его. Пророчество это исполнилось спустя 40 лет по вознесении Христовом, когда Иерусалим был завоеван и разрушен римлянами.

ѿкѡ ѿще вы врагъ поносѣлъ мѧ, претерпѣлъ выхъ ѡубѡ. ѿ ѿще вы ненавѣдѣн мѧ на мѧ велерѣчевалъ, ѡкрѣлвыхъ ѡ негѡ

Здесь Давид пророчествует о Христе и предателе Иуде. Унижение и клевету, бесстыдные слова можно стерпеть от недруга. От открыто и явно ненавидящего врага можно уберечься. Иуда же притворялся другом Христовым.

Ты же члѣче равнодѣшне, влѣко мой ѿ знаемыи мой, ѿже кѡпнѡ насладѣлъ мѧ ѿсѣи брашна, во храмѣ вжѣи ходѣховѣ ѿдиномышлѣнїемъ

Иуда назван равнодушным Христу – человеком с равной душой, близким по духу. Он назван также владыкой, поскольку был учеником Христовым, и знаемым – т.е. знакомым Христу. Наряду с другими учениками он участвовал в общих трапезах и тайной вечере в Сионской горнице. Вместе с другими учениками он входил с



Христом в храм Божий, чтобы помолиться. Все это делает его предательство особенно мерзким.

Раздѣлишася ѿ гнѣва лица ѿгвѣ, и приближишася срѣца ихъ.

Эти слова также относятся к пророчествам о Христе. Иудеи были наказаны Богом за то, что не приняли Сына Божия, они были разделены, рассеяны по всему миру. Будучи в скорбях, многие из них сердцами своими приблизились к истинной причине своих бедствий.

оумѣкнѣша словеса ихъ паче елѣа, и та сѣть стрѣлы

Пророк Давид пишет: «Льстивые слова их были ласковы (мягче елея), но в сущности своей слова эти – острые стрелы». Эти слова пророчески относятся к иудеям, которые будут называть Христа учителем, но при этом замышлять убить Его.



Прочитайте переведенные на русский язык фразы из псалма 24.

Найдите в их тексте и подчеркните.

1. Потому что они воздвигли на меня беззакония (возосили на меня обвинения, клеветали)
2. Вот я убежал и поселился в пустыне
3. Не уменьшится на дорогах его (города) обман и притворство
4. Он направит руку Свою на воздаяние
5. Никогда не попустит, чтобы праведник впал в смятение



Урок 18. Разряды местоимений

В предыдущих разделах мы разобрали два разряда местоимений – личные и притяжательные. Теперь дадим краткий обзор всех существующих разрядов местоимений, упомянув уже пройденные

Личные: **я́зъ , мы́ , ты́ , вы́ , онъ , она́ , онò , они́**

Возвратное: **се́**

Указательные: **то́й , се́й , онъ , овъ , толи́къ , си́цевы́й , таки́й**

Притяжательные: **мо́й , тво́й , сво́й , на́шъ , ва́шъ , ихъ**

Вопросительные: **кто̀ , что̀ , кий́ , чий́ , какий́ , каковъ́ , коли́къ и др.**

Относительные: **и́же , я́же , е́же , е́ли́къ , кто̀ , что̀ , кий́ , какий́**

Определительные: **весь́ , вса́къ , са́мъ , кий́ждо , вса́ческий , и́нъ**

Неопределенные: **не́кто , не́что , не́кий**

Отрицательные: **никто̀ , ничто̀ , никто́же , никий́ , никто́рый**



Из псалма 54 выпишите десять разных местоимений. Определите их разряд.



В приведенных ниже предложениях подчеркните предмет речи (подлежащее) – одной чертой, а действие этого предмета (сказуемое) – двумя чертами.

Образец:

Сердце моё смѣтисѧ во мнѣ, и страхъ смѣрти нападѣ на мѧ.

1. Болѣзнь и трѣпетъ прїиде на мѧ, и покрѣ мѧ тмѧ.
2. Дѣнь и нощь ѡбѣдетъ и по стѣнамъ ѣгѡ
3. Язъ къ вѣѣ возвѧхъ, и гдѣ оуслыша мѧ.
4. Мужіе крови и лести, не преполовѧтъ днѣй своѣхъ, азъ же гдѣи оуповаю на тѧ



Урок 19. Псалом 90



Псаломъ, ѿ.

Живѣи въ по́моши вѣшнаго, въ крѣвѣ бѣга нѣнаго водворѣтсѧ. Речѣтъ гдѣви, застѣпникъ мой еси, и привѣжище мое, бѣгъ мой, и оуповаю на ны. И́кѡ то́й и́звѣвѣтъ тѧ ѿ сѣти ловчи, и ѿ словесѣ мѧтѣжна. Плѣщѧма своѣма ѡсѣвѣнитъ тѧ, и подѣ крилѣ егѡ надѣшисѧ. О́рѣжѣ ѡбѣдетъ тѧ и́стина егѡ, не оубоѣшисѧ ѿ страха ношнаго, ѿ стрѣлы летѧщѣи во дне. ѿ вѣщи во тмѣ преходѧщѣи, ѿ срѧща и вѣса полѣденнаго. Падѣтъ ѿ странѣ твоєѧ ты́сѧща, и тмѧ ѡдеснѣю тебѣ, кѣ тебѣ же не привлѣжитсѧ. О́баче о́чѣма своѣма смѣтриши, и возда́нѣе грѣшникѡмъ о́зриши. И́кѡ ты гдѣи оупова́нѣе мое, вѣшнаго положи́лъ еси привѣжище твоѣ. Не прѣидетъ кѣ тебѣ слѡ, и рѧна не привлѣжитсѧ тѣлесѣ твоємѣ. И́кѡ а́ггѣлѡмъ своѣмъ заповѣсть ѡ тебѣ, сохрани́ти тѧ во всѣхъ пѣтѣхъ твоѣхъ. На рѣкѧхъ вѡзмѣтъ тѧ, да некогда прѣткнѣши ѡ кѧмень ногѣ твоєѧ. На а́спѣда и васнѣска настѣпиши, и попереѣши лѡвѧ и смѣлѧ. И́кѡ на мѧ оупова́, и и́звѣвѣлю и́, покрѣю и́, и́кѡ познѧ и́мѧ моѣ. Воззо́ветъ ко мнѣ, и о́услѣшѣ и́. е́ нимъ е́смь вѣ скѡрѣви, и́змѣ и́, и прослѧвлю егѡ. Долготѣ днѣи и́сполню и́. и я́влю е́мѣ спасѣнѣе моѣ.



ЛБВ Словáрь

водворѣтсѧ - поселиться

ѡсѣнитъ – укрыть тенью

тмѧ – десять тысяч

ѡдеснѡ - справа

преткнѣти ѡ кáмень – наступить на камень

ѧспидъ – ядовитая змея

василѣскъ – змей, который, согласно преданиям, убивает взглядом



Толковáнїе

**Живѡи въ пóмоци вѣшнѧгѡ, въ крóвѣ бѣга нѣнагѡ
водворѣтсѧ.**

Тот, кто живет в помощи Божией, тот, кто на нее надеется, будет сохранен под кровом Божиим. Под помощью же Божией нужно понимать заповеди Его, данные людям в помощь в борьбе с демонами (св. Афанасий Великий)

Плѣщѡма своѡма ѡсѣнитъ тѧ, ѡ подѣ крилѣ ѣгѡ надѣшисѧ.

Как когда кто стоит впереди кого-либо и прикрывает его своей тенью своих плечей, так и Бог станет впереди тебя и сразится за тебя; как птенца, укроет тебя тенью своих крыл.

Оръжїе ѡвѣдетъ тѧ ѡстина ѣгѡ

Истина будет окружать тебя, как оружие



Падётъ ѿ странѣ твоєѣ ты́сѣща, ѿ тма̀ ѡдеснѣю тебѐ, ꙗ́къ тебѣ́ же не прибли́житсѧ.

Стороною пророк Давид назвал левую сторону: с левой стороны твоей падет тысяча стрел, десять тысяч стрел с правой стороны – не приблизятся к тебе. Под стрелами с левой стороны толкователи разумеют явные греховные наклонности человека: ненависть, зависть. Они – явное зло. Но диавол, зная, что человек старается не принимать явное зло, многие поступки представляет благовидными, и через это низлагает даже тех, кто блюдет себя. И таких диавольских нападков больше – десятки тысяч.

Долготѣ́ днѣй ѿсполню́ ѿ. ѿ ꙗ́влѣю́ ѣмѹ́ спасѣніе моѐ.

Долготой дней называется вечная жизнь. Господь подаст спасение души уповающим на Него.



Подчеркните местоимения. Определите их разряд (личное или притяжательное) и укажите, в каком падеже они стоят.

**Ѹ́кѡ на мѧ ѡповѧ, ѿ ѿзвѧвлю́ ѿ, покрѣю́ ѿ, ꙗ́кѡ позна́ ѿмѧ моѐ.
Воззо́ветъ ко мнѣ́, ѿ ѡслы́шѹ́ ѿ. ѿ нѣмъ́ ѣсмь́ вѣ скорѣи, ѿзмѹ́ ѿ, ѿ
прослѧвлю́ ѣгѡ̀.**



В приведенных ниже предложениях подчеркните предмет речи (подлежащее) – одной чертой, а действие этого предмета (сказуемое) – двумя чертами.

Падётъ ѿ странѣ твоєѣ ты́сѣща, ѿ тма̀ ѡдеснѣю тебѐ, ꙗ́къ тебѣ́ же не прибли́житсѧ

Не прѣидетъ ꙗ́къ тебѣ́ зло̀, ѿ рѧна не прибли́житсѧ тѣлесѣ твоємѹ́.

Тѡѿ ѿзвѧвитъ тѧ ѿ сѣти лѡвчи, ѿ ѿ словесѣ́ мѧтѣ́жна



Выделите в словосочетаниях существительные и определите их падеж

речѣтъ **гдѣ** *речет (кому?) Господеву – дательный падеж*

ѿ стрѣлы _____

Очима смѣтриши _____

воздаѣніе грѣшникѡмъ оузириши _____

гдѣ _____

аггѡмъ заповѣсть _____

на рѣкѣхъ възмѣтъ _____

поперѣши лъва _____

ѣ нѣмъ ѣсмь въ скорби _____

долготѣ днѣй испѡлю _____



Урок 20. Молитвы часа шестого

Молитвы часа шестого



Икѡ не ѿ мамы дерзновѣнїа, за премногїа грѣхї наша. но ты ѿже ѿ тебе рожьшагося, моли вѣе двѡ. много бо можетъ молитва мѣрьна, на оумолѣнїе влѣки. непрѣзри грѣшныхъ молвы всечѣта. ѿкѡ мѣтивъ єсть, и спасти мѡгїи, ѿже страдати насъ ради и зѡблвыи.

Скѡрѡ да предварѣтъ ны щедрѡты твоѡ гдїи, ѿкѡ ѡбнищѡхѡмъ сѣлѡ, помози намъ вѣе спасїтелю нашъ, славы ради ѿмене твоегѡ гдїи, и зѡблви насъ, и ѡчїсти грѣхї наша, ѿмене твоегѡ ради.

Бже и гдїи силамъ, и всеѡ тварїи содѣтелю, ѿже за мнлосѣрдїе не и зречѣннымъ мѣти твоеѡ, єдинорѡднагѡ сїа твоегѡ гдїа нашегѡ їса хрїта, низпославъ на спасѣнїе рѡдѡ нашемѡ, и честнымъ єгѡ крїтомъ, рѡкописѣнїе грѣхѡ нашихъ растерзѡвъ, и ѡблчївъ тѣмъ начѡла и власти тмы. самъ влѣко члѡколѡвче, прїими ѿ насъ грѣшныхъ, влѣгодѣрнымъ сїѡ мѣтвы, и и зѡблви насъ ѿ всѡкагѡ всегѡвѣительнагѡ и мрачнагѡ грѣхопадѣнїа, и всѣхъ ѿже ѡслѡбвити насъ ѿщѡщїхъ, вїдимыхъ и невїдимыхъ врагѡ. пригвозди страсть твоѡмъ плѡти наша, и не оумклони сердець нашихъ, вѣ словеса и помышлѣнїа лѡкавствїа. но лѡбѡвїю твоѡю оумзвї дшѡ наша. да кѣ тебе всегда взирѡюще, и єже ѿ тебе свѣтомъ наставляѣми, тебе неприкосновѣннагѡ и присносѡщнагѡ зрѡще свѣта, непрестѡнное тебе исповѣданїе, и влѣгодарѣнїе возсылаѣмъ, везначѡльномѡ оцѣ, со єдинорѡднымъ ти сїномъ, и съ престѣлымъ и влѣгїмъ и животворѡщимъ ти дхѡмъ, нынѣ и прїснѡ и во вѣки вѣкомъ, ѡмїнь.



АБВ Словарь

ПРЕДВАРИТЬ – делать что-либо прежде

СЪЛЪ – весьма, очень

СОДЪТЕЛЬ создатель

ПРИСНОСУЩНИ – всегда существующий



*Прочитайте переведенные на русский язык фразы из молитв часа шестого
Найдите в их тексте и подчеркните.*

1. Не имеем дерзновения по причине многих грехов наших
2. Потому что много может молитва Матери
3. По причине неизреченной милости Твоей
4. Не дай сердцам нашим предаться лукавым словам и помыслам
5. И обличив Им (крестом) начала и власти тмы



Прилагательное

Прилагательное – часть речи, которая обозначает признак предмета и отвечает на вопросы какой? чей?

Пример:

МОЛІТВА (чья?) **МТЪРНЪ**

КРЪТОМЪ (каким?) **ЧЕСТНЫМЪ**

Прилагательное, как правило, стоит при существительном и имеет тот же род, число и падеж, что и существительное, при котором оно стоит.

Пример:

ВЪ **НЕВИДИМУХЪ** **ВРАГЪ**

ВЪ Врагъ (существительное мужского рода, стоит в родительном (родном) падеже, множественном числе)

Врагъ (каких?) **НЕВИДИМУХЪ** (прилагательное также стоит в мужском роде, во множественном числе, родительном падеже)



Прилагательные имеют полную и краткую формы

Пример:

Какой? щѣдрѣи (полная форма) – Каков? щѣдрѣ (краткая форма)



В молитве часа шестаго обведите все прилагательные обведите в овал, а местоимения – в прямоугольник

Бже и гди силамъ, и всели твари создателю, иже за милосердіе не истреченныи мѣти твоеи, единороднаго сѣна твоего гда нашего іса хрѣта, низпославъ на спасеніе роду нашему, и честнымъ егво крѣтомъ, рѣкописаніе грѣхъ нашихъ растерзавъ, и ѡбличивъ тѣмъ начала и власти тмы. самъ вѣко члѣколюбче, прїимнѣ ѡ насъ грѣшныхъ, влгодарныи сїи мѣтвы, и извави насъ ѡ всѣкаго всегубительнаго и мрачнаго грѣхопадєніа, и всѣхъ иже ѡслобѣти насъ ищущихъ, видимыхъ и невидимыхъ врагъ. пригвозди стрѣѣ твоемъ плоти наша, и не ѡклоннѣ сердецъ нашихъ, вѣ словеса и помышленіа лѣкавствїа. но любовїю твоею ѡмзвнѣ дша наша. да кѣ тебѣ всегда взирѣюще, и еже ѡ тебѣ свѣтомъ наставаемнѣ, тебѣ неприкосновеннаго и присносѣщнаго зрѣще свѣта, непрестанное тебѣ исповѣданїе, и влгодаренїе возсылаемъ, безначальномъ оцѣ, со единороднымъ ти сномъ, и съ престѣлымъ и влгїимъ и животворящимъ ти дхомъ, нынѣ и прїснѣ и во вѣки вѣкомъ, амїнь.



Выпишите из молитв часа шестаго существительные в звательном падеже



Урок 21. Псалом 83



Ψаломъ, ꙗг.

Ко́ль во́злюблена се́ла твоѡ гдѡ сѡлъ. желаетъ, ѡ скончаваетса
дша моѡ во двори гдѡл. Срце моѡ ѡ плоть моѡ возрадоваста
ѡ въѣ живѣ. ꙗко птица ѡвербте себѣ храминѣ, ѡ горлица
гнѣздѡ себѣ, ѡдѣже положи птенцы своѡ, Олтари твоѡ гдѡ вѣе сѡлъ,
црѡ моѡ ѡ вѣе моѡ. Блженѡ живущѡи въ домѣ твоѡмъ, въ вѣкѣ вѣка
восхвалятъ тѡ. Блженъ мужъ, емѣже естъ застѣплѣнѣе егѡ ѡ тебѣ.
Восхожденѡ въ срцы своѡмъ положи. во ѡдѡли плачевнѣ, въ мѣстѣ
ѡдѣже положи. ꙗко блгословѣнѣе дастъ законъ даѡи. Поѡдѣтъ ѡ сѡлы въ
сѡлѣ, ѡвѣтса вѣтъ богѡмъ въ сѡнѣ. Гдѡ вѣе сѡлъ, ѡуслѡши мѡтвѣ моѡ,
внѣши вѣе ѡакѡвѡлѣ. Защѣтниче нашь вѣждѣ вѣе, ѡ прѣзри на лице
хрѣта твоегѡ. ꙗко лѣчше дѣнь едѡнъ во двѡрѣхъ твоѡхъ пѡче ты́сѡщѣ.
ꙗзвѡлихъ примѣтѡтса въ домѣ вѣга моего пѡче, неже жити мѡи въ
сѡлѣхъ грѣшничихъ. ꙗко мѡтъ ѡ истинѣ лѡбитъ гдѡ, вѣтъ блгодѡтъ ѡ
слѡвѣ дастъ. Гдѡ не лишѣтъ блга, ходѡщихъ не слѡвѣемъ. Гдѡ вѣе
сѡлъ, блженъ чѡкѣ ѡповѡли на тѡ.



ЛБВ Словарь

СЕЛО – селение

храмина – дом, помещение

оудоле – долина, низменность

внѣшати – слышать, выслушивать

призрѣти – посмотреть, быть милостивым

хрѣтосъ - помазанник

примѣтитиса – приютиться, лежать у пороге

дворъ – место в ветхозаветном храме, разделенное на части (дворы) предназначенное для моления народа.



Толкованіе

желаетъ, и скончавается душа моя во дворы гдѣна

«Душа моя, - говорит пророк Давид, - очень сильно желает, изнемогает от желания идти в дом Божий»

Ибо птица оберѣте себѣ храмннѣ, и горлица гнѣздò себѣ, и дѣже положи птенцы своѣ, олтари твоѣ гдѣна вѣже силъ, црѣю мой и вѣже мой

Как птица и горлица находят себе удобное место для обустройства гнезда и выведения птенцов, так и душа находит себе пристанище у олтарей Божиих – в Божием храме

Восхожденіа в срѣцы своѣмъ положи. во оудоли плачевнѣ, в мѣстѣ и дѣже положи

Здесь идет речь о боголюбивом человеке, который заботится о том, чтоб восходить душой от земных вещей к небесному. Он заботится об этом «во



удоли плачевне» то есть здесь, в этой земной жизни. Изгнанные из рая Адам и Ева получили от Бога повеление в поте лица добывать себе хлеб и в скорбях растить детей. От того то и названа наша земная жизнь удолюю плачевной.



Прочитайте переведенные на русский язык фразы из псалма 53.

Найдите в их тексте и подчеркните.

1. Блажен тот человек, которому Ты являешься заступлением
2. Один день в храме Твоем, нежели тысячи (дней вне храма)
3. Ты защитник наш, Боже, увидь, и посмотри на лицо помазанника Твоего



В приведенных ниже предложениях подчеркните предмет речи (подлежащее) – одной чертой, а действие этого предмета (сказуемое) – двумя чертами.

Желáетъ, ѿ скончавáется дшá моò во дворы гднл.

Срце моè ѿ плóть моò возрáдовастася ѿ вэѣ живѣ.

Ибо птица ѿврѣте себѣ храмннѣ.

Гдѣ не лишйтъ блга, ходлцихъ не слобѣемъ.



Урок 22. Псалом 84



Псаломъ, пѣ.

Бл҃говолилъ еси гд҃и зѣмлю твою, возврати́лъ еси плѣнь іакѡвль. Уста́вилъ еси беззаконіа людемъ твоимъ, покрылъ еси всѣ грѣхѣ ихъ. Оукроти́лъ еси весь гнѣвъ твой, возврати́лъ еси ѿ гнѣва іа́рости твоеѧ. Возврати́ насъ бже спасеніи нашихъ, и возврати́ іа́рость твою ѿ насъ. Еда́ во вѣки прогнѣваешиа на ны, и ли прѣстреши гнѣвъ свой ѿ рода в родъ; Бже, ты ѡбращь живиши ны, и людіе твои возвеселѧтъ ѡ тебѣ. Иви́ намъ гд҃и млть твою, и спасеніе твоѡ даждь намъ. Оуслы́шъ что́ речѣтъ ѡ мнѣ гд҃ь вѣъ. Іакѡ речѣтъ миръ на люди своѧ, и на прѣбныа своѧ, и на ѡбращающіа срѣца къ немѸ. О́баче влізъ бо́лшиха егѡ, спасеніе егѡ, вселити славу в зѣмлю нашѸ. Млть и истина срѣтѡстѣа, правда и миръ ѡбловызѧстѧ. И истина ѿ земли восіа, и правда съ небесе́ приніче. Ибо гд҃ь дасть бл҃гость, и земля́ наша дасть пло́дъ свой. Правда предъ нимъ предѣдетъ, и положитъ в пѸть стопы своѧ.



ЛБВ Словарь

БЛАГОВОЛѢТИ – хотеть добра

ѢДА – неужели, разве

ѠБАЧЕ – однако

СРѢТАТИ - повстречать

ѠБЛОБЫЗАТИ – поприветствовать



Толкованіе

ВОЗВРАТИЛЪ ЕСИ ПЛѢНЪ ІАКОВЛЪ

Под Иаковом пророк подразумевает верующих во Христа и говорит здесь о том, что христиане будут спасены от плена греха

ОУСЛЫШЪ ЧТО РЕЧЕТЪ Ѡ МНѢ ГДЬ ВГЪ. ІАКѠ РЕЧЕТЪ МИРЪ НА ЛЮДИ СВОѠ, И НА ПРѢВНЫѠ СВОѠ, И НА ѠБРАЩАЮЩІѠ СРЦА КЪ НЕМЪ.

Пророк призывает себя к слушанию Бога. Слова **РЕЧЕТЪ Ѡ МНѢ** здесь следует перевести как «говорит во мне». Тем, кто обращает сердца свои к Богу, Бог подает мир.

МѠТЬ И ИСТИНА СРѢТОСТЪСА, ПРАВДА И МИРЪ ѠБЛОБЫЗАСТАСА.

Эти строки пророчески говорят о Христе, в котором встретились милость и истина, поприветствовали друг друга правда и мир. Милость Христос показал в исцелении больных, а истину в учении и проповеди. Правда же Христова открылась в правом суде, когда Он лукавых обличал и добрым выражал похвалу, а мир – в кротости.



И истина ѿ земли восїлѣ, и правда съ небесѣхъ принїче.

Истина – Христос. Когда Христос возсиял от земли, т.е. родился на земле, и разрушил всякую ложь и обман, то Отец, Который есть высочайшая правда, призрел с неба на землю и благословил ее.

Правда предъ нимъ предїдетъ, и положитъ въ путь стопы своѣ.

Христос – истинный Свет. И как светильник освещает то, что находится впереди него, так и Христос освещает правдой тех, кто старается быть близко к Нему. И как господь идет путем добродетелей, так и христиан Он наставляет идти тем е путем.



Прочитайте переведенные на русский язык фразы из псалма 84.

Найдите в их тексте и подчеркните.

1. Ты восхотел добра земле твоей
2. Неужели ты долго будешь гневаться на нас?
3. Ты обратив оживишь нас
4. Однако близко Его спасение к тем, кто боится Его



В приведенных ниже предложениях подчеркните предмет речи (подлежащее) – одной чертой, а действие этого предмета (сказуемое) – двумя чертами.

Жить и истина срѣтѣтѣся, правда и мїръ ѿблвызѣстѣ.

И истина ѿ земли восїлѣ, и правда съ небесѣхъ принїче.

Ибо гдѣ дастъ бѣгство, и земля наша дастъ плодъ свой.



Урок 23. Псалом 85

Ψаломъ, ꙗе.



Приклонѣ гдѣи оухо твоѣ, и оуслыши мѧ, ѡакъ нищѣ и оубога ѣсмь азъ. Сохрани душѣ мою, ѡакъ прѣбенъ ѣсмь. спасѣ раба твоегѡ бже мой, оуповающагѡ на тѧ. Помилуй мѧ гдѣи, ѡакъ кѣ тебѣ воззовѣ весь день. Возвесели душѣ раба твоегѡ, ѡакъ кѣ тебѣ вздохъ душѣ мою. ѡакъ ты гдѣи блга, и долготерпѣливъ, и многомлтивъ всѣмъ призывающимъ тѧ. Внуди гдѣи молитву мою, и вонми гласъ молѣнїѧ моего. Въ день печали моеѧ возвахъ кѣ тебѣ, ѡакъ оуслыша мѧ. Нѣсть подобенъ тебѣ въ бозѣхъ гдѣи, и нѣсть по дѣламъ твоимъ. Всѣ ѡзыцы ѣлику сотвори, прїидутъ и поклонятся предъ тобою гдѣи, и прославятъ ѡмѧ твоѣ. ѡакъ велии еси ты, и твори чуда, ты еси бгъ единъ. Настави мѧ гдѣи на путь твой, и пойдѣ во истинѣ твоѣй. да возвеселится сердце моѣ, болатисѧ ѡмене твоегѡ. Исповѣмся тебѣ гдѣи бже мой всѣмъ срцемъ моимъ, и прославлю ѡмѧ твоѣ въ вѣкъ. ѡакъ млть твоѧ велиѧ на мнѣ, и избави душѣ мою ѡ да преисподнагѡ. Бже, законопреступницы восташа на мѧ, и сонмъ державныхъ зыскаша душѣ мою, и непредложиша тебѣ предъ собою. И ты гдѣи бже мой щедръ и млтивъ, долготерпѣливъ и многомлтивъ и истиненъ. Призри на мѧ и помилуй мѧ. даждь державу твою отроку твоему, и спасѣ сына рабы твоеѧ. Сотвори со мною знаменїе во блго, и да видятъ ненавидящїи мѧ, и постыдятся. ѡакъ ты гдѣи поможѣ ми и оутѣшилъ мѧ еси.



АБВ Словарь

Внѹши – выслушай, услышь

ѿзыцы – народы

ѿкѡ – что, потому что, как, так как, так что;

в данном случае не переводится, сужит для связи слов

вѣлїи – великий, большой

сѡнмъ – множество

держáва – сила, власть



Толкованіе

Сотвори со мною знаменіе во блго

Пророк просит Бога положить на нем некий отличительный знак на добро и спасение, как был положен знак (кровь агнца) на домах евреев, когда те были в египетском плену. Христианам таким знаком стал Животворящий Крест.

1. Преступники закона восстали на меня
2. Множество сильных взялись искать душу мою
3. Выслушай, Господи, молитву мою и вонми голосу моего моления
4. Ты велик и творишь чудеса, ты – единственный Бог.
5. Дай силу отроку Твоему,



Урок 24. Молитвы часа девятого



Молитвы часа девятого

Иже насъ ради рождѣнса ѿ дѣвы, и распятіе претерпѣвъ блгн, испровѣргн смѣртію смѣрть, и воскрѣніе явлъ якѡ вѣъ, непрезри иже созда рѣкою своею. явн члкоубіе свое млтнве. прїимн рождшю тл бцѣ молщсѣ заны, и спасн спсе нашъ люди согрѣшшїа. Не предаждь насъ до конца, имене твоегѡ ради, и неразори завѣта твоегѡ, и не ѡстави млти твоеѡ ѿ насъ, авраама ради возлюбленнагѡ ѿ тебе. и за ісаака раба твоегѡ, и іһаа ст҃агѡ твоегѡ. **В**ѣко гдн ісе хр҃тѣ вѣже нашъ, долготерпѣливе ѡ нашихъ согрѣшенїихъ, даже и до нынѣшнагѡ часа приведи насъ, вонѣже на животворящемъ дрѣвѣ вїса, блгоразумномѣ разбойникѣ, иже в рай пѣть сотвори азъ єси вхѡдъ, и смѣртію смѣрть разрѣши азъ єси, ѡчїсти насъ грѣшныхъ, и недостѡйныхъ рабъ твоїхъ. согрѣшїхомъ бо и беззакѡнна хомъ, и нѣсмы достѡйни возвестн Очїю нашею, и возрѣти на высотѣ нбнѣю, занѣже ѡставихомъ пѣть правды твоеѡ, и ходїхомъ в вѡлахъ сердець нашихъ. но молимъ твою блгость, пощадн насъ гдн по множествѣ млти твоеѡ. и спасн насъ имене твоегѡ ради ст҃агѡ, якѡ исчезѡша в свѣтѣ днїе наши. и зми насъ и з рѣки сопротивнагѡ, и ѡстави намъ пре грѣшенїа наша, и оумертви плотьскѡе наше мѣдрованїе, да вѣтхагѡ ѡложївше члка, и в нѡвагѡ ѡблещемсѡ, и тебѣ поживемъ нашему влцѣ и блгодателю. и такѡ твоїмъ повелѣнїемъ послѣдѡюще, в вѣчный покой достїгнемъ, и дѣже єсть всѣмъ веселѡщимсѡ жилище. тѣбо єси воїстинѣ истинное веселїе, и радость люблщимъ тл хр҃тѣ вѣже нашъ. и тебѣ славу возсылаемъ, і безначальнымъ тн Оцѣмъ, и і прѣстѣлымъ и блгнмъ и животворящимъ тн дхѡмъ, нынѣ и прїснѡ и во вѣки вѣкомъ, амїнь.



ЛБВ Словарь

нспровѣргѣн - низложивший

занѣже – по той причине, что

ѡблещѣмса – оденемся



Как будут звучать на русском языке следующие фразы.

Иже насъ ради рождѣнса ѡ двѣ

непрѣзри ихже созда рѣкомъ своѣю

долготерпѣливѣ ѡ нашихъ согрѣшенїихъ

занѣже ѡставихомъ пѣть правды твоеѧ

ѡ вѣчный покой достигнемъ, и дѣже ѣсть всѣмъ веселѣщимса жилище



Местоимения **иже** (тот, который), **ѡже** (та, которая), **ѣже** (то, которое)

падеж	мужской род	женский род	средний род
прѣвн	иже	ѣже	ѡже
рѣднн	ѣгѡже	ѣгѡже	ѣлѣже
дѣтѣлнн	ѣмѡже	ѣмѡже	ѣиже
винѡвнн	ѣгѡже, иже вѡнѣже, занѣ, нанѣ	ѣже вѡнѣже	иже вѣиже
твѡрѣтѣлнн	имже	имже	ѣюже
сказѣтѣлнн	ѡ немже	ѡ немже	ѡ неиже



Урок 25. Псалом 102

Псаломъ, ѳв.



Бл҃гослови дш҃е моѧ гд҃а, и всѧ вн҃утреннѧ моѧ ѳмѧ ст҃ѡе ѳг҃ѡ.
Бл҃гослови дш҃е моѧ гд҃а, и незабывѧи всѣхъ воздаѧниѧ ѳг҃ѡ.
Ѳчищающаго всѧ беззаконїѧ твоѧ. ищ҃елѧющаго всѧ недѣги твоѧ.
Извавѧющаго ѡ истаѧнїѧ живѡтѣ твоѧ. вѣнчающаго тѧ мїлостїю
и щедрѡтами. Исполнѧющаго во благїхъ желѧнїе твоѡ. Ѳбновїтсѧ ѳкѡ
Ѳрлѣ, ѳность твоѧ. Твори мѧ тыню гд҃ь, и судьбѣ всѣмъ ѡбѧдимымъ.
Ѳказѧ пѣтї своѧ мѡѡсѣѡви, синовѡмъ ѳлѡвомъ хотѧнїѧ своѧ. Щѡдрѣ и
мѧтивъ гд҃ь, долготерпѧлївъ и многомїлостивъ. Не до концѧ
прогнѣваетсѧ, ни вѣ вѣкѣ враждѣетъ. не по беззаконїемъ нашїмъ
сотвориѧлъ ѳсть намъ, ни по грѣхѡмъ нашїмъ вѡздаѧлъ ѳсть намъ. Иѳкѡ
по высотѣ нѡнѣѧ ѡ землї, ѡтвердиѧлъ ѳсть гд҃ь мѧть своѧ на воѧщїхсѧ
ѳг҃ѡ. Ѳлїкѡ ѡстоѧтъ востѡцы ѡ западъ, ѡдѧлнѧлъ ѳсть ѡ насъ
беззаконїѧ наша. Иѳкоже щѡдритъ Ѳцѣ сыны, ѡщѡдритъ гд҃ь воѧщїхсѧ
ѳг҃ѡ. Иѳкѡ тѡѧ познѧ создѧнїе наше, помнѧ ѳкѡ перстъ ѳсмѧ. Человѣкѣ
ѳкѡ травѧ, днїе ѳг҃ѡ ѳкѡ цвѣтѣ сѡльнїн, тѧкѡ ѡцвѣтѣтъ. Иѳкѡ дѧхъ
прѡйдетъ въ нѡмъ, и невѣдетъ, и не познѧетъ кѣ томѣ мѣста своѳг҃ѡ. Мѧть
же гд҃нѧ ѡ вѣка и до вѣка на воѧщїхсѧ ѳг҃ѡ. И прѧвда ѳг҃ѡ на сїѣхъ
сїѡвъ хранѧщїхъ завѣтѣ ѳг҃ѡ, и помнѧщїхъ заповѣди ѳг҃ѡ, творїти ѧ.
Гд҃ь на нѡсї ѡготѡва прѡтолъ своѧ, и цр҃тво ѳг҃ѡ всѣмї ѡбладѧетъ.
Бл҃гословиѧте гд҃а всї ѧг҃лї ѳг҃ѡ, сїльнїн крѣпостїю творѧщїн слѡво ѳг҃ѡ,
ѡслышати глѧсѣ словѣсѣ ѳг҃ѡ. Бл҃гословиѧте гд҃а всѧ сїлы ѳг҃ѡ, слѧгнї ѳг҃ѡ
творѧщїн волю ѳг҃ѡ. Бл҃гословиѧте гд҃а всѧ дѣла ѳг҃ѡ, на всѧкомъ мѣстѣ
влѣчества ѳг҃ѡ, бл҃гослови дш҃е моѧ гд҃а.



АБВ Словарь

судьба – определение, праведное суждение

ѣлико - сколько

цвѣтъ - цветок

сѣльныи - полевой



Толкованіе

ѡбновѣтъ ѣко орлѣ, юность твоѣ

Орел имеет свойство обновлять оперение: роняет старые перья и пускает новые. Страсти старят душу, нелают ее немощной. А покаяние возвращает к ней юность и позволяет растить новые добродетели.

Ѣко по высотѣ нѣнѣи ѡ землѣ, оутвердѣлъ ѣсть гдѣ мѣть своѣ на вошнхѣх ѣгѡ.

Сколь, говорит, высоко и велико и почти безмерно расстояние неба от земли, столь высока и велика милость Твоя, которую Бог утвердил на боящихся Его, т. е. милость Божия безмерна и непостижима для сравнения той милости, которую Бог показывает к боящимся Его.



Прочитайте переведенные на русский язык фразы из псалма 102. Найдите в их тексте и подчеркните.

1. Потому что дыхание прекратилось в нем – и не будет его, и не узнает он более места своего
2. Правда Его на сыновьях сыновей, роняющих Его завет и не забывающих творить Его заповеди
3. Благословите Господа вси ангели Его, сильнии крепостию, творящии слово Его (как только) услышати глас словес Его.



В приведенных ниже предложениях подчеркните предмет речи (подлежащее) – одной чертой, а действие этого предмета (сказуемое) – двумя чертами.

Ѣко по высотѣ нѣнѣи ѡ землѣ, оутвердѣлъ ѣсть гдѣ мѣть своѣ на вошнхѣх ѣгѡ. Ѣко тои познѣ создѣніе наше, помнѣ ѣко перѣсть ѣсмы. Гдѣ на нѣси оуготова прѣтолѣ своѣи, и црѣтво ѣгѡ всѣми ѡбладѣетѣ



Урок 26. Псалом 145



Ψаломъ, рѣ. Хвалѣ дшѣ моѣ гдѣ, восхвалѣ гдѣ в животѣ моѣмъ, поѣ вѣѣ моѣмъ дондеже ѣсмь. Не надѣйтесь на князи, на сны члѣскїа, в нїхже нѣсть спасенїа. Изыдетъ дхъ егѡ, и возвратїтсѣ въ зѣмлю своѣ, въ тоѣ дѣнь погнѣнѣтъ всѣа помышленїа егѡ. Блженъ емѣже вѣтъ іакѡвль помощникъ егѡ, оупованїе егѡ на гдѣ вѣа своегѡ. Сотворшаго нѣо и зѣмлю, море и всѣа їаже в нїхъ. Хранѣщаго истинѣ в вѣкѣ, творѣщаго сѣдѣ ѡбнѣдимымъ, даѣщаго пїщѣ ачѣшимъ. Гдѣ рѣшїтѣ ѡкованныхъ. Гдѣ оумдрлетъ слѣпца. Гдѣ возвѣдїтѣ низверженныа. Гдѣ лѣбитѣ праведники. Гдѣ хранїтѣ пришельца, сїра и вдовѣ прїемлетъ, и пѣтъ грѣшныхъ погнѣнѣтъ. Воцрїтсѣ гдѣ во вѣки, вѣтъ твоѣ сїѡне в родѣ и родѣ.

ЛБВ Словарь

рѣшїти – отпустить

сїрын – сирота



Как бы звучали эти фразы на привычном нам русском языке?

поѣ вѣѣ моѣмъ дондеже ѣсмь _____

сотворшаго нѣо и зѣмлю _____

сїра и вдовѣ прїемлет _____

море и всѣа їаже в нїхъ _____



Прочитайте переведенные на русский язык фразы из псалма 53.

Найдите в их тексте и подчеркните.

1. Душа выйдет из него, и он возвратится в землю свою (из которой был сотворен)
2. Бог твой, сион, в род и род
3. Господь освобождает узников



Урок 27. Молитва «Единородный Сын»



Єдинородныи сїне, и слово вжїи, безсмертенъ сын, и зволнвыи спасенїа нашегѡ ради воплотїтиса, ѿ ст҃ыа в҃цы и прїснѡ дѣвы мрїи, непреложнѡ възл҃чивыйса, расп҃тса хр҃тѣ в҃же, и смр҃тїю на смертъ настѹпївыи єдине сын ст҃ыа тр҃цы, і прославл҃емыи оцѹ и ст҃омѹ дх҃ѹ, спаси насъ.



Причастие – часть речи, сочетающая в себе признак и действие, обозначает признак предмета по действию. Отвечает на вопрос какой? Однако в значении слова видно, что происходит некое действие.

Примеры причастий:

зр҃ящїи – который зрит, смотрит

рѣкшїи – который изрек, сказал

пасобмыи – которого пасут

мол҃ящїиса – который молится



Из молитвы Единородный Сын выпишите:

1. причастия

2. существительные в звательном падеже



Составьте письменный текст перевода молитвы Единородныи Сын



Урок 28. Блаженны



Во црѣтвѣи сѣ ѣгда прїидеши, помлнѣ насъ гдѣи. Блѣжѣни нѣцѣи дѣомъ, ѣкѡ тѣхъ ѣсть црѣтво нѣное. Блѣжѣни плѣчющѣи, ѣкѡ тѣи оутѣшатсѣ. Блѣжѣни крѣтцыи, ѣкѡ тѣи наслѣдѣлтъ зѣмлю. Блѣжѣни ѣлчющѣи ѣ жѣждщѣи прѣвды, ѣкѡ тѣи насытѣлтсѣ. Блѣжѣни млѣостивѣи, ѣкѡ тѣи помѣловани вѣдѣлтъ. Блѣжѣни чѣстѣи срѣцѣмъ, ѣкѡ тѣи вѣга оўзрѣлтъ. Блѣжѣни млѣротвѣорцы, ѣкѡ тѣи сѣшѡве вѣжѣи нарѣкѣлтсѣ. Блѣжѣни ѣзгнѣни прѣвды рѣдн, ѣкѡ тѣхъ ѣсть црѣтво нѣное. Блѣжѣни ѣстѣ ѣгда понѣслѣлтъ вѣмъ, ѣ ѣзженѣлтъ вѣи, ѣ рекѣлтъ всѣкѣ зѡлъ глагѣлъ, на вѣи лжѣще менѣ рѣдн. Рѣдѣйтсѣ ѣ веселѣтсѣ, ѣкѡ мздѣ вѣша млѣнга нѣ небесѣхъ.

АБВ Словарь

понѣсити - бесчестить, злословить

ѣзжнѣти - изгонять

лжѣще - клеветца, несправедливо обвиняя в чем-нибудь

мздѣ - воздаяние



Как бы звучали эти фразы на привычном нам русском языке?

Во црѣтвѣи сѣ ѣгда прѣидеши _____

Блѣжени крѣтцыи, ѣкѡ тѣи наслѣдѡтѣ зѣмлю _____

Блѣжени чѣстѣи срѣцемѣ, ѣкѡ тѣи вѣга оѣзрѡтѣ _____

**Блѣжени ѣстѣ ѣгда понѣсѡтѣ вѡмѣ, ѣ ѣзженѡтѣ вы, ѣ рекѡтѣ всѡкѣ зѡлѣ глагѡлѣ, на вы
лжѡще менѣ рѡди** _____

мздѡ вѡша мнѡга _____



Заповедей блаженства выпишите причастия:



Урок 29. Молитвы обедницы



Помани насъ гди, егда приидеши во црѣвїи си. Помани насъ влко, егда приидеши во црѣвїи си. Помани насъ стын, егда приидеши во црѣвїи си. Дикъ нбны поетъ тл и глетъ, стъ стъ стъ гдъ саваѡлз, исполнь небо и землю славы твоеѡ. Пристѣпите кнемѹ и просвѣтител, и лица ваша не постыдѡтсѡ. Дикъ нбны поетъ тл и глетъ, стъ стъ стъ гдъ саваѡлз, исполнь небо и землю славы твоеѡ.

Говоръ стыхъ агглъ и архагглъ, со всѣми нбными силами поетъ тл и глетъ, стъ стъ стъ гдъ саваѡлз, исполнь небо и землю славы твоеѡ.

Ѱслави ѡстави, ѡпѣсти бже согрешенїѡ наша, вольнаѡ и невольнаѡ, ѡже в слово и въ дѣлѣ, и ѡже въ вѣдѣнїи и не въ вѣдѣнїи, и ѡже во оумѣ и в помышленїи, ѡже во дни и въ ноци, всѡ ми прости, ѡкв блгъ и члколюбецъ.

Застѣпнице хрѣтїаномъ не постыднаѡ, ходѡтанце къ творцѹ непреложнаѡ, не презри грѣшныхъ моленїѡ гласы. но предвари ѡкв блга на помощь нашѹ, вѣрнѡ вопїющихъ ти, оскори на молитвѹ, и потщи сѡ на оумоленїе, застѣпѡющи прнѡ вѣче чтѣщихъ тл.

Всеѣѡл трѣце единосѣщнаѡ, не ѡдержимѡ держѡва, и не раздѣлимѡе црѣтво, ѡже всѣмъ благимъ винѡвна, благоволи в настоѡщїи сей часъ ѡ мнѣ грѣшнѣмъ, и всѡ ми ѡмыи скверны, и просвѣти ми смысѡл, ѡкв да всегда воспѣваю тл, и славослѡблю и глаголю, единъ стъ, единъ гдъ їсѹ хрѣтѡсѹ, в славу вѣѹ ѡцѹ, ѡминь.



АБВ Словарь

НЕПОСТЫДНАА - неукоризненная

НЕПРЕЛОЖНАА - неизменная

ЎДЕРЖИМАА – над которой нельзя одержать победу

ВИНА – причина

Толкованіе



**ДѢКЪ НѢНЫИ ПОЕЪТЪ ТЛЪ И ГЛѢТЪ, СЪТЪ СЪТЪ СЪТЪ ГДЪ САВАѠАЪ,
И СПОЛНЪ НЕБО И ЗЕМЛЮ СЛАВЫ ТВОЕЪ**

Молитва напоминает нам по святом пророке Исаии, который видел Господа на престоле в окружении херувимов. У каждого из них было по две пару крыльев. Двумя крыльями херувимы закрывали лицо, двумя – ноги и двумя летали, взывая к Богу: «Свят, Свят, Свят Господь Саваоф, вся земля полна славы Его».

Святитель Амвросий Медиоланский обращает внимание: «Не однократно говорят, дабы ты не думал о единственном лице в Божестве, не дважды говорят, дабы ты не исключал Духа, и не «святы» говорят, дабы ты не предполагал множественности, но трижды повторяют и говорят одно и то же, чтобы и в гимне ты уразумел различие лиц Троицы и единство Божества».



Из молитв обедницы выпишите существительные в звательном падеже



Урок 30. Псалом 33



Псаломъ, ѿг. Благословлю гда на всако время, вьинѹ хвала ѿгво во оустѣхъ моихъ. О гдѣ похвалитса душа моя, да оуслышатъ кротцыи, и возвеселатса. Возвеличите гда со мною, и вознесемъ имя ѿгво въспѣ. Взыскахъ гда, и оуслыша мя, и ѿ всѣхъ скорби моихъ избави мя. Приступите къ немѹ, и просвѣтитса, и лица ваша не постыдѣтса. Се нищии возва, и гдѣ оуслыша ѿ, и ѿ всѣхъ скорби ѿгво спасе ѿ. Уполнитса агглы гднѹ окрестъ воощихса ѿгво, и избавитъ ихъ. Вкѹсите, и видите, ѿкво блгъ гдѣ. блженъ мѹжь ѿже оуповаетъ нань. Бойтса гда вси стии ѿгво, ѿкво нѣсть лишениа воощимса ѿгво. Богати ѿбнищаша и взалкаша, взыскающии же гда не лишѣтса всакогво блга. Приидѣте чада послѹшайте мене, страхѹ гдню научѹ васъ. Кто ѣсть члкъ хотѣи живѹтъ, любѣи дни видѣти блги; Оудержи ѿзыкъ свой ѿ сла, и оустнѣ свои ѣже не глати лести. Оуклониса ѿ сла, и сотвори блго. взыщи миръ, и поженѿ ѿ. Очи гдни на праведныа, и оуши ѿгво въ млтвѹ ихъ. Лице же гдне на творѣщиа слаа, ѣже потребити ѿ земли пѣмать ихъ. Возваша праведнии, и гдѣ оуслыша ихъ, и ѿ всѣхъ печалей ихъ избави ихъ. Близъ гдѣ сокрѹшенныхъ срѣцемъ, и смиренныхъ дхомъ спасетъ. Мнози скорби праведнымъ, и ѿ всѣхъ ихъ избавитъ ѿ гдѣ. Хранитъ гдѣ всѣ кости ихъ, и ни едина ѿ нихъ сокрѹшитса. Смѣртъ грѣшникомъ люта, и ненавидѣщии праведнагво прегрѣшатъ. Избавитъ гдѣ душа рабъ своихъ, и не прегрѣшатъ вси оуповающии нань.



АБВ Словарь

вкѹпѣ - вместе

взакѣти – заотеть есть, проголодаться

Ѡкрестъ – вокруг, кругом, около



Прочитайте переведенные на русский язык фразы из псалма 33.

Найдите в их тексте и подчеркните карандашом.

1. Не посмеются надо мной мои враги
2. Вознесем имя Его вместе
3. Чтоб стереть с лица земли память о них



Как бы звучали эти фразы на привычном нам русском языке?

Ѡчисти грѣхъ мой, многъ бо ѣсть _____

Ѡрстнѣ свой ѣже не глѣти лъсти _____

ни ѣдина Ѡ нихъ сокрѣшнѣся _____

не прегрѣшатъ вси Ѡповѣющїи на нь _____



В приведенных ниже предложениях подчеркните предмет речи (подлежащее)

– одной чертой, а действие этого предмета (сказуемое)– двумя чертами.

Ѡ гдѣ похвалитѣся дшѣ молѣ, да Ѡслышатъ крѣтцыи, и возвеселѣтѣся

возвѣша праведнїи, и гдѣ Ѡслыша ихъ, и Ѡ всѣхъ печалей ихъ избави ихъ.

И избавитъ гдѣ дшѣ рабъ своихъ, и не прегрѣшатъ вси Ѡповѣющїи на нь.



Оглавление

Урок 1. Церковнославянская азбука.....	3
Урок 2 Надстрочные знаки.....	5
Урок 3 Титлы.....	6
Урок 4. Изображение чисел.....	8
Урок 5. Семипоклонный начал	9
Урок 6. Начало молитвенного правила.....	11
Урок 7 Правила чтения	14
Урок 8. Псалом 50.....	15
Урок 9. Символ веры	17
Урок 10. Молитва «Иже на всяко время».....	19
Урок 11. Полуношница.....	21
Урок 12. Часы.....	23
Урок 13. Псалом 16. Имя существительное. Падежи	25
Урок 14. Псалом 24. Местоимение	28
Урок 15. Молитвы часа третьего.....	32
Урок 16. Псалом 53. Притяжательные местоимения	34
Урок 17. Псалом 54.....	37
Урок 18. Разряды местоимений.....	41
Урок 20. Молитвы часа шестого	47
Урок 21. Псалом 83	50
Урок 22. Псалом 84.....	53
Урок 23. Псалом 85	56
Урок 24. Молитвы часа девятого	58
Урок 25. Псалом 102.....	60
Урок 26. Псалом 145	62
Урок 27. Молитва «Единородный Сын»	63
Урок 28. Блаженны	64
Урок 29. Молитвы обедницы	66
Урок 30. Псалом 33	69